



ESPANJA, PITKÄ OPPIMÄÄRÄ 20.3.2020

Lopulliset hyvän vastauksen piirteet 12.5.2020

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksesta saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyyn vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnät katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Tehtävän 19 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.
<https://www.ylioppilastutkinto.fi/maaraykset/koekohtaiset-maaraykset-ja-ohjeet>

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt:

PARTE I: Comprensión oral (84 p.)

1. Diálogos entre Marta y su padre (9 p.) (monivalintavastaus)
 - 1.1. ¿Por qué el padre no hace lo que Marta le pide? (3 p.) (monivalintavastaus)
Tiene por el momento otras cosas que hacer. (3 p.)
 - 1.2. ¿Qué teme Marta? (3 p.) (monivalintavastaus)
Que haya que pagar el servicio en seguida. (3 p.)
 - 1.3. ¿Cómo justifica Marta su decisión? (3 p.) (monivalintavastaus)
Tiene derecho a tomar sus decisiones. (3 p.)
2. Camino de Santiago (vídeo) (11 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)
 - 2.1. ¿Por qué Santiago de Compostela es un lugar de peregrinaciones? (3 p.) (monivalintavastaus)
Porque allí se encuentra una reliquia religiosa. (3 p.)
 - 2.2. Millä vuosisadoilla pyhiinvaellukset saivat alkunsa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (2 p.) (tekstivastaus)
900- ja 1000-luvuilla (2/0 p.) / kymmennellä- ja yhdennellätoista vuosisadalla.
 - 2.3. Mikä vaikutus pyhiinvaelluksilla oli Espanjan kielitilanteeseen, ja miten San Millán de la Cogollan luostarissa toimivat kirjailijat liittyivät asiaan? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6 p.) (tekstivastaus)
Pyhiinvaelluksen mukana levisi uusi kieli, castellano. (3/0 p.)



He edistivät uuden kielen käyttöä. (3/0 p.)

3. Tráfico en la Semana Santa en Andalucía (9 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

3.1. ¿Cómo describe el representante del Centro de Gestión de Tráfico la situación en las carreteras andaluzas en estos momentos? (3 p.) (monivalintavastaus)

Por el momento es satisfactoria. (3 p.)

3.2. Mihin viranomaiset kiinnittivät erityistä huomiota autoilijoiden toiminnassa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6 p.) (tekstivastaus)

Turvavyön käyttöön (3/0 p.)

Matkapuhelimen käyttöön ajaessa (3/0 p.)

4. Duelo (10 p.) (tekstivastaus)

4.1. Minä päivänä ja minä vuonna kaksintaistelu käytiin? Entä mihin vuorokaudenaikaan? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (4 p.) (tekstivastaus)

12.3.1870 (2/0 p.)

Aamunkoitteessa / varhain aamulla / auringon noustessa. (2/0 p.)

4.2. Mikä oli syynä kaksintaisteluun, ja miten lopulta kävi? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6 p.) (tekstivastaus)

Kruunu / kruunun tavoittelu (3/0 p.)

Kumpikaan ei saanut kruunua. (3/0 p.)

5. ¿Cómo viven los jóvenes de hoy la desigualdad de género? (vídeo) (9 p.) (monivalintavastaus)

5.1. ¿Qué consejo da la socióloga Marina Subirats a las jóvenes? (3 p.) (monivalintavastaus)

Hay que confiar en una misma. (3 p.)

5.2. ¿Qué debe hacer la chica, según Marina Subirats, si su pareja intenta controlarla? (3 p.) (monivalintavastaus)

Poner fin de inmediato al intento de control. (3 p.)

5.3. ¿Qué ha aportado, según Marina Subirats, el feminismo? (3 p.) (monivalintavastaus)

Que las mujeres se apoyen mutuamente. (3 p.)

6. Diálogos entre dos estudiantes (15 p.) (monivalintavastaus)

6.1. ¿Qué contesta la chica? (3 p.) (monivalintavastaus)

Qué presumido eres. (3 p.)

6.2. ¿Qué contesta el chico? (3 p.) (monivalintavastaus)

Confío en mi suerte. (3 p.)

6.3. ¿Qué contesta la chica? (3 p.) (monivalintavastaus)

Esta vez de verdad. (3 p.)

6.4. ¿Qué contesta la chica? (3 p.) (monivalintavastaus)

Igual te viene bien. (3 p.)

6.5. ¿Qué contesta el chico? (3 p.) (monivalintavastaus)

No es para tanto. (3 p.)

7. Problemas matrimoniales (vídeo) (12 p.) (monivalintavastaus)



- 7.1. ¿Por qué ha vuelto Marta? (3 p.) (monivalintavastaus)
Se ha visto obligada a volver. (3 p.)
- 7.2. ¿Qué le pide su marido? (3 p.) (monivalintavastaus)
Que colabore con él ante las autoridades. (3 p.)
- 7.3. ¿Qué motivo tiene el marido? (3 p.) (monivalintavastaus)
Salvarse de un aprieto. (3 p.)
- 7.4. ¿Qué le entristece a Marta? (3 p.) (monivalintavastaus)
Que su marido haya cambiado. (3 p.)

8. Consejos a la hora de buscar piso (9 p.) (monivalintavastaus)

- 8.1. ¿Cuál de los siguientes motivos, según el audio, aconseja compartir piso? (3 p.)
(monivalintavastaus)
Se ahorra dinero también en la vida cotidiana. (3 p.)
- 8.2. ¿Qué otra ventaja tiene el piso compartido? (3 p.) (monivalintavastaus)
Uno aprende a tener en cuenta a otros. (3 p.)
- 8.3. ¿Por qué la mujer habla de lotería? (3 p.) (monivalintavastaus)
Uno puede tener buena o mala suerte con compañeros. (3 p.)

PARTE II: Comprensión de texto (84 p.)

9. Hogar de los animales de circo (12 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

- 9.1. ¿Qué hacen los animales cuando entran en el centro? (3 p.) (monivalintavastaus)
Permanecen cierto tiempo en el interior. (3 p.)
- 9.2. ¿Qué caracterizaba la vida de Vigo y Kumba antes de entrar en el centro? (3 p.)
(monivalintavastaus)
Se desplazaban de un lugar a otro. (3 p.)
- 9.3. ¿De dónde procede una gran parte de los animales del centro? (3 p.)
(monivalintavastaus)
De actividades delictivas. (3 p.)
- 9.4. Miksi eläinten käyttö sirkuksessa tulisi eläinlääkärien mielestä kieltää? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (3 p.) (tekstivastaus)
Niiden tarpeita ei voida tyydyttää kunnolla. (3/0 p.)

10. Estrella en Finlandia (9 p.) (monivalintavastaus)

- 10.1. ¿Qué consecuencia inmediata tuvo la serie Los Serrano para Fran? (3 p.)
(monivalintavastaus)
Fran cosechó éxito también en otro campo artístico. (3 p.)
- 10.2. ¿Qué es lo que sorprendió al periodista en Finlandia? (3 p.) (monivalintavastaus)
Que se pudiesen ver episodios de la serie en lugares inesperados. (3 p.)
- 10.3. ¿Qué planes de futuro tiene Fran? (3 p.) (monivalintavastaus)
Hará una película con actores finlandeses. (3 p.)
Participará en una producción finlandesa. (3 p.)



11. Sin médico (18 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)
- 11.1. ¿Por qué no le han hecho todas las pruebas a Carla? (3 p.) (monivalintavastaus)
El sistema sanitario carece de recursos. (3 p.)
- 11.2. ¿Por qué es difícil atraer médicos a la isla? (3 p.) (monivalintavastaus)
Las condiciones de vida resultan poco atractivas. (3 p.)
- 11.3. ¿Qué ocurrió en Reyes? (3 p.) (monivalintavastaus)
Carla tuvo una repentina crisis de salud. (3 p.)
- 11.4. Mitä viranomaiset vaativat, ja mikä siitä on ollut seurauksena? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6 p.) (tekstivastaus)
Lääkäreiden tulisi opetella katalaania. (3/0 p.)
Monet lääkärit uhkaavat lähteä saarelta / jättää työnsä. / Jos taso ei täyty, lääkäri saa vähemmän palkkaa. (3/0 p.)
- 11.5. ¿Qué pide la neuropsiquiatra? (3 p.) (monivalintavastaus)
Que la juzguen por sus méritos profesionales. (3 p.)
12. Noticias cortas (12 p.) (tekstivastaus)
- 12.1. Miten ja miksi Plaza de Mayon äitien järjestö sai alkunsa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6 p.) (tekstivastaus)
Kolmetoista äitiä kokoontui Plaza del Mayo-aukiolle (mielenilmaukseen). (3/0 p.)
Äidit vaativat takaisin hallituksen sieppaamia lapsiaan. (3/0 p.)
- 12.2. Kuinka suuri määrä kaikista Kuuban työllisistä työskentelee terveys- ja koulutussektorilla? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (3 p.) (tekstivastaus)
800 000 (työntekijää) (3/0 p.)
- 12.3. Kuinka monta työntekijää työskentelee osuuskunnissa Kuubassa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (3 p.) (tekstivastaus)
1,4 miljoonaa. (3/0 p.)
13. Despoblamiento rural (7 p.) (monivalintavastaus)
- 13.1. En los últimos años, personas de la tercera edad vuelven a sus pueblos en cuanto se jubilan. (1 p.) (monivalintavastaus)
Falso (1 p.)
- 13.2. Algunos jóvenes vuelven a los pueblos para buscar viviendas baratas. (1 p.) (monivalintavastaus)
Cierto (1 p.)
- 13.3. Desde hace mucho tiempo hay esfuerzos por salvar el campo del abandono total. (1 p.) (monivalintavastaus)
Cierto (1 p.)
- 13.4. En el siglo XIX, las zonas rurales eran importantes para la economía de todo el país porque aprovisionaban mano de obra para las ciudades. (1 p.) (monivalintavastaus)
Cierto (1 p.)



13.5. La despoblación se produce por igual tanto en el interior como en la costa. (1 p.)
(monivalintavastaus)

Falso (1 p.)

13.6. En el primer decenio de este siglo la población rural era todavía de unos diez millones de personas. (1 p.) (monivalintavastaus)

Cierto (1 p.)

13.7. Cada vez hay mayor número de núcleos rurales de 5.000 o más habitantes. (1 p.)
(monivalintavastaus)

Falso (1 p.)

14. Niños superdotados en México (18 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

14.1. Miksi monien huippulahjakkaiden lasten kyvyt jäivät tunnistamatta Meksikossa?
Vastaa lyhyesti suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (3 p.) (tekstivastaus)

Lahjakkuutta erehdytään luulemaan esim. tarkkaavaisuushäiriöksi/keskittymishäiriöksi/
kehityshäiriöksi (3/0 p.).

14.2. ¿Qué consecuencia ha tenido, según el texto, la adaptabilidad de las niñas? (3 p.)
(monivalintavastaus)

Que las niñas tengan una menor visibilidad. (3 p.)

14.3. ¿Qué característica ayuda a las niñas inteligentes? (3 p.) (monivalintavastaus)

Su afán por alcanzar resultados. (3 p.)

14.4. Miksi on tärkeää löytää huippulahjakuudet ajoissa? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti
suomeksi. (Korkeintaan 100 merkkiä) (6 p.) (tekstivastaus)

Näin lapsella on paremmat mahdollisuudet kehittyä. (3/0 p.)

Heidän kouluttamisellaan on vaikutusta maan kehitykseen. (3/0 p.)

14.5. ¿Por qué la fuga de cerebros tiene tanta transcendencia, según el texto? (3 p.)
(monivalintavastaus)

El problema repercute en el futuro. (3 p.)

15. Anuncios de trabajo (8 p.) (monivalintavastaus)

15.1. AGENTE INMOBILIARIO (2 p.) (monivalintavastaus)

Ester/Pablo (2 p.)

15.2. ASISTENTE JURÍDICO (2 p.) (monivalintavastaus)

María (2 p.)

15.3. ASESOR FINANCIERO (2 p.) (monivalintavastaus)

Carlos (2 p.)

15.4. GERENTE DE VENTAS (2 p.) (monivalintavastaus)

Pablo/Ester (2 p.)

PARTE III: Vocabulario y estructuras (32 p.)

16. Cyberbullying (13 p.) (monivalintavastaus)

1. lo (1 p.)

2. se dediquen (1 p.)



3. el que (1 p.)
4. pidieran (1 p.)
5. estará (1 p.)
6. hasta (1 p.)
7. lo que (1 p.)
8. acudan (1 p.)
9. por (1 p.)
10. a (1 p.)
11. hacen (1 p.)
12. vigilan (1 p.)
13. Cualquier (1 p.)

17. Fútbol femenino en Cuba (11 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)

1. ser (1 p.)
2. la década / el decenio (1 p.)
3. que (1 p.)
4. hicieron (1 p.)
5. se atrevieran / se atreviesen (2 p.)
6. se considera / es considerado (2 p.)
7. de (1 p.)
8. en / por (1 p.)
9. hasta (1 p.)

18. Conversación entre Lola y Blanca (8 p.) (tekstivastaus)

1. que no puedas venir a mi fiesta de cumpleaños (2–0 p.)
2. no creo que venga (2–0 p.)
3. tiene / iba a tener / tendría / tendrá / tenía un examen al día siguiente (2–0 p.)
4. ya no está enfadado conmigo / no está ya enfadado conmigo / no está enfadado ya conmigo / no está enfadado conmigo ya / no sigue enfadado (2–0 p.)

Espanja, pitkä oppimäärä, kuullunymmärtäminen, kevät 2020

käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset

2.2.

“Entre los siglos X (diez) y XI (once) comienzan las peregrinaciones a Compostela.”

2.3.

“También el Camino sirvió como vehículo de expansión de una nueva lengua, el castellano. Surgida en el monasterio de San Millán de la Cogolla e impulsada por autores como Gonzalo de Berceo o Alfonso X (Décimo)”



3.2.

“Se intensifica la vigilancia del uso del cinturón de seguridad y también del teléfono móvil.”

4.1.

“Amanecer del 12 de marzo de 1870.”

4.2.

Y la razón no es otra que el trono de España

Don Enrique murió, sí, pero a don Antonio le salió el tiro por la culata: se quedó sin trono y sin primo.”

“Se dan cita dos ciudadanos españoles de alto standing, los dos son duques y, encima, primos (dicho en el sentido parental del término). Cada uno viene acompañado por su padrino y los testigos, que en un pispás montan un teatrillo que requiere un duelo. Podrían haber solucionado sus diferencias a guantazos, pero no, lo van a hacer a tiros. Y la razón no es otra que el trono de España. El duque de Montpensier quiere la Corona a toda costa Corona, y su primo, Enrique de Borbón, dice que nanay, que por encima de su cadáver. Y así fue, literalmente por encima de su cadáver. Don Enrique murió, sí, pero a don Antonio le salió el tiro por la culata: se quedó sin trono y sin primo.”

Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Kirjoitussuoritusten arvostelu

Virheet/ongelmakohtat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.